



# Club suizo de Lautaro

Fotos históricas y del presente

# CONTRAT DE COLONISATION.

## CONTRATO DE COLONIZACION.

Entre S. E. Monsieur le général Joux  
J. de Doyon, etc., etc., etc. d'une part  
et la famille de colonnes inscrites,

d'autre part.  
Il a été convenu en ces mots :

### ARTICLE 1.

S. E. Monsieur le général Doyon et  
son fils et à sa famille  
composée des membres suivants, savoir :

1° Deux hectares de terrain dans la  
colonne "San José" sur les rives de  
l'Elizapeta.

2° Cinq peones qui seront destinés à  
l'administration et employés par elle  
à solliciter pour compte de la famille et  
à son maintien aménagement de sujets de  
première nécessité, ainsi que des re-  
sources.

3° Quatre hectares de labour, deux avec  
vaches, deux autres labourés avec leurs  
vaches, plus ou moins de quatre boes.

4° Les bois de constructions et de chauffage  
dont la famille aura besoin.

5° La nourriture de ladite famille pen-  
dant six à huit de son arrivée dans la  
colonne, à raison et dans la proportion  
de 20 livres de viande et deux de légumes  
par jour pour cinq personnes de 15 ans  
et au-dessous.

### ART. 2.

Il sera ouvert à chaque famille sur les  
registres de l'Administration un compte  
au lequel seront portés tous les objets  
qui lui auront été fournis en vertu de l'Ar-  
ticle précédent, ainsi que d'autres s'il y a  
lieu le tout dressé au profit de ceux à l'ége  
que de la livraison. Ce compte ouvert  
sera possible d'insérer à raison de deux  
pages tant par mois.

### ART. 3.

Les frais occasionnés à S. E. Monsieur  
le général Doyon par l'installation de la  
colonne seront répartis à raison de tant  
par famille et la quote-part inscrite à  
chaque page portera un dédit de son  
compte courant.

Entre S. E. et le General Joux J. de  
Doyon etc., etc., etc. par une part, et la  
famille de colonnes inscrites,

par une part,  
se les convenu en ces mots :

### ARTICULO 1.

S. E. et le General Doyon entrega a  
y a su familia com-  
puesta de los siguientes siguientes a saber:

1.° Dos y seis hectáreas de terreno en la  
colonia "San José", en las orillas del  
Elizapeta.

2.° Cinco peones que serán destinados a  
la administración y empleados por ella  
para conseguir por cuenta de la familia  
y de su mantenimiento sujetos de  
primera necesidad así como los  
recursos.

3.° Cuatro hectáreas de labranza, dos con  
vacas, dos otras sembradas con sus vacas, más  
o menos vacas.

4.° Los maderos y la leña que necesitara la  
familia.

5.° La alimentación de dicha familia duran-  
te seis a ocho de su llegada a la  
colonia a razón de diez libras de carne  
y dos libras de legumbres por día para cinco  
personas de diez años arriba.

### ART. 2.

Se abrirá a cada familia en los registros  
de la administración un cuenta en que se  
aportarán todos los objetos que se le haya  
necesitados en virtud del artículo pasado  
ya, así como los gastos que pudieren haber,  
anotándose todo según el precio del día  
en la lista de la columna. Esta cuenta  
será posible de insertar a razón de dos por  
mes por mes.

### ART. 3.

Los gastos ocasionados a S. E. et le  
General Doyon par la installation de la  
colonia seront répartis à raison de tant  
par famille et la quote-part inscrite à  
chaque page portera un dédit de son  
compte courant.

*Joux J. de Doyon*

Reproducido de los primeros artículos del contrato de Colonización.  
Documento firmado entre los integrantes y Juan José de Doyon.

FINANCIALES DEL GOBIERNO DE LA PROVINCIA AÑO 1912  
AÑO 1. TERCER DOCUMENTO BOLSA.

*Nicol*

Tampora le 7 Julio 1906

La parte de una parcela "San José" en la  
colonia "San José" en las orillas del  
Elizapeta, con cinco hectáreas de labranza  
y cuatro hectáreas de labranza, con sus  
vacas, más o menos vacas, y la leña que  
necesitara la familia.

*Emilio J. J. J.*  
*Juan Juan J. J.*  
*Juan Juan J. J.*  
*Antonio J. J.*  
*Luis J. J.*  
*Luis J. J.*  
*Alfonso J. J.*  
*Juan J. J.*  
*Juan J. J.*

La parte de una parcela "San José" en la  
colonia "San José" en las orillas del  
Elizapeta, con cinco hectáreas de labranza  
y cuatro hectáreas de labranza, con sus  
vacas, más o menos vacas, y la leña que  
necesitara la familia.

Tampora le 7 Julio 1906  
*J. J. J.*  
*Luis J. J.*  
*Juan J. J.*  
*Alfonso J. J.*

Nada se nos regalo,  
¡Nos costo sudor,  
lagrimas y sangre!

Cada peso recibido, cada hectárea  
recibida ,se pago oportunamente.



*Primer de Agosto, allende 1930 Hotel de France*



Grupo familiar de Jules Truan Grobet 1910



*Primero de Agosto, allende 1945 Club Social*



APORTAMOS AL DESARROLLO LOCAL Y REGIONAL



Año 1902, 1960 después del terremoto  
construyó edificio en albañilería

# Supermercado La Suiza







*Fundo Lorena a la sazón de 1964  
Propiedad de Gustavo Favre y Lina Truan*



NOS PROYECTAMOS  
A LA COMUNIDAD  
EXITOSAMENTE





### Primer Aniversario Bomba Suiza

De izquierda a derecha: Renato Haeri Alcalde de Lautaro, Teresa Jerez esposa Alcalde, Rodrigo Rubio oficial Maquinista, J. Herrera Comandante Cuerpo de Bomberos de Lautaro, Mario Egg presidente colectividad Suiza de Lautaro.



*Primer Aniversario Bomba Suiza allende 1980*

*De izquierda a derecha: Hernán Herrera Comandante, Mario Poo Presidente Colectividad Suiza, Jacques Thua, Director Bomba Suiza, Berta Valenzuela Secretaria Colectividad y Profe Mora Superintendente*





### TERCERA COMPAÑÍA BOMBA SUIZA

Al centro de izquierda a derecha: Ángel Cerezo Capitán de Compañía, Jacques Truan Director de Compañía y Luis de La Fuente Voluntario y Secretario General Cuzco de Bomberos de Lautaro, de pie voluntarios operativos.



NUESTRA CASA NUESTRA GENTE

*Manuel Rodríguez Espinoza Benjamín Truán*

- D'Araunanie, Chili, un câlin fraternel  
Viva Suiza





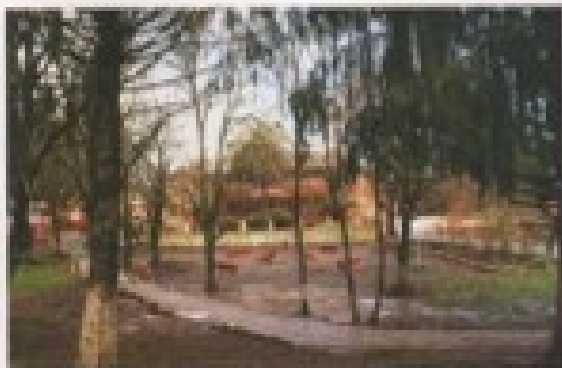
# Aniversario 125 años

Llegada Primeros Colonos Suizos Zona de La Frontera

1883 - 2008

**Encuentro  
Colectividades  
Suizas**

**07 diciembre 2008**



**Liceo  
La Providencia  
De Traiguén**

Club Suizo de Temuco

Sociedad Suiza de Victoria

Colectividad Suiza de Lautaro

Asoc. de Descendientes  
Suizos de La Araucanía

Liceo Agrícola y Forestal  
" La Providencia de Traiguén "

Los Suizos de Ultramar, en Araucanía  
Año, tras año nos juntamos para  
recordar nuestras raíces